



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
GENERAL

TD/B/COM.3/EM.22/1
24 September 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Комиссия по предпринимательству, упрощению
деловой практики и развитию

Совещание экспертов по разработке и созданию
механизмов транзитных перевозок

Женева, 24-26 ноября 2004 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ¹

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Разработка и создание механизмов транзитных перевозок.
4. Утверждение доклада о работе совещания.

¹ Настоящий документ представлен в указанную выше дату из-за технических задержек.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1: Выборы должностных лиц

1. Совещанию экспертов рекомендуется избрать Председателя и заместителя Председателя/Докладчика.

Пункт 2: Утверждение повестки дня и организация работы

2. Предварительная повестка дня совещания экспертов воспроизводится в разделе I выше. Совещание экспертов будет работать три дня - с 24 по 26 ноября 2004 года. Предварительное расписание заседаний на эти три дня содержится в приложении к настоящему документу. Подробная программа будет составлена за неделю до совещания.

Документация

TD/D/COM.3/EM.22/1

Предварительная повестка дня и аннотации

Пункт 3: Разработка и создание механизмов транзитных перевозок

3. Комиссия по предпринимательству, упрощению процедур торговли и развитию постановила созвать межправительственное совещание группы экспертов по разработке и созданию механизмов транзитных перевозок.

4. Страны, зависящие от транзитной торговли, например не имеющие выхода к морю страны, сталкиваются с рядом практических трудностей, увеличивающих логистические издержки их международной торговли. Конкретные трудности связаны с таможенными и пограничными процедурами, а также с тем, что грузовые и транспортные службы должны адаптироваться к разным группам административных, правовых, торговых и других условий при пересечении третьей страны. Транзитные механизмы, нацеленные на уменьшение этих трудностей, должны учитывать новые аспекты, прежде всего касающиеся упрощения процедур торговли, новых технологий, смешанных перевозок и транспортной безопасности. Для того чтобы разработать и создать конкретные механизмы транзитных перевозок, государственный и частный секторы страны транзита и внутриконтинентальной страны должны поддерживать сотрудничество в пределах каждой страны, а также между двумя странами с помощью соответствующих национальных и региональных координационных механизмов. Во многих случаях можно выработать механизмы для конкретного коридора, позволяющие получить обоюдную выгоду, когда

обе страны смогут реализовать синергизмы и эффект масштаба применительно к инвестициям и транспортным операциям.

5. Совещание экспертов рассмотрит практические трудности, с которыми сталкиваются операции транзитных перевозок. Оно далее рассмотрит воздействие недавних изменений на транспорте и в логистике, затрагивающих транзитную торговлю, в том числе упрощение процедур торговли, новые технологии, смешанные перевозки и транспортную безопасность. Наконец, оно рассмотрит пути сотрудничества в разработке и создании механизмов транзитных перевозок.

6. В целях содействия обсуждению секретариат ЮНКТАД подготовил справочную записку о последних тенденциях в области смешанных перевозок и логистических услуг и о проблемах, с которыми сталкиваются развивающиеся страны (TD/B/COM.3/EM.22/2). Кроме того, экспертам предлагается подготовить краткие доклады по рассматриваемой теме. Эти доклады будут распространены на совещании на том языке и в том виде, в каком они будут получены.

Документация

TD/B/COM.3/EM.22/2

Разработка и создание механизмов транзитных перевозок

Пункт 4: Утверждение доклада о работе совещания

7. Доклад совещания экспертов будет представлен Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию на ее девятой сессии в феврале 2005 года. Совещание экспертов, возможно, сочтет целесообразным уполномочить Докладчика подготовить под руководством Председателя окончательный доклад после завершения работы совещания.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ ЗАСЕДАНИЙ

СРЕДА 24 ноября 2004 года	ЧЕТВЕРГ 25 ноября 2004 года	ПЯТНИЦА 26 ноября 2004 года
<i>(10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин.)</i>	<i>(10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин.)</i>	<i>(10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин.)</i>
Пленарное заседание	Неофициальное заседание	Неофициальное заседание
Вступительное заявление	Пункт 3: (продолжение)	Пункт 3: (продолжение)
Пункт 1: Выборы должностных лиц		
Пункт 2: Утверждение повестки дня и организация работы совещания		
Вступительное слово по пункту 3		
Неофициальное заседание		
Пункт 3: Разработка и создание механизмов транзитных перевозок		
<i>(15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.)</i>	<i>(15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.)</i>	<i>(15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.)</i>
Неофициальное заседание	Неофициальное заседание	Неофициальное заседание
Пункт 3: (продолжение)	Пункт 3: (продолжение)	Рассмотрение итогового документа совещания
		Пленарное (заключительное) заседание
		Пункт 4: Утверждение доклада о работе совещания